

# ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЯ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 25 гр. посреди текста 50 гр. позади текста 15 гр. Страница объявл. заним 10. столб  
Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатаніе объявленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл

Рукопись не возвращается.  
Рекла. тор. принимается ежедневно с 12—3 дня.  
Кантора открыта с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. веч.  
ежедневно, кромѣ праздников.

Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Отдѣл. Варшава, Новоліпье 9 кв 9

Ровно — Ковель — Владимір-Вол. — Дубно — Острог — Корец — Здолбуново — Сарны — Барановичи.

ФИРМА

## Г. ВУГМВИСТЕР

3-го МАЯ 113

предлагает:

Отдѣл сукон.-мануфак.

Плюш котик фабр. Бекер  
Велюры лучших  
Бостоны Бѣльских  
Драп фабрик  
Креп для смокингов  
Костюмные товары  
Шелк  
Чесуча китайск.  
Всѣ товары Видзевскіе  
Полотна Жирардовскіе  
Плюшевые покрывала

Отдѣл мѣхов:

Каракуль, Кенгуру  
Скунс, Леры  
Обезьяны, Выдры  
Выхухоль, бибрет  
Горностаи, бѣл. лисицы  
Котик французск.  
Готов. саки  
Горжетки.  
Палантины.

ЦѢНЫ БЕЗ ЗАПРОСА!!



Фирма награждена золотыми медалями.

Склад: Warszawa ul. Orla 4

tel. 158-52, 92-73.

Od 5. do 15 września 1925 r.

## V. Targi Wschodnie we Lwowie

Olbrzymi zjazd przemysłowców, kupców i rolników całego Państwa i z zagranicy.

Okazy produkcji ze wszystkich centrów przemysłowych Polski i 20 państw obcych na przeszło 30.000 m<sup>2</sup> powierzchni.

Specjalne sekcje zbiorowe francuskich, rumuńskich, i węgierskich wystawców. Zbiorowy pokaz produktów z krajów bałkańskich.

Dział rolniczy ze specjalnem uwzględnieniem nasienictwa. Jarmark bydła, koni, trzody chlewnej i owiec z udziałem hodowców francuskich, węgierskich, holenderskich i austriackich. Jarmark drobiu, gołębi i królików z udziałem najwybitniejszych hodowców krajowych.

Pierwszy międzynarodowy targ automobilów.

Wystawa urzędzeń miejskich z udziałem Warszawy, Lwowa, Poznania, Krakowa, Łodzi i innych miast polskich. Grupa przemysłu budowlanego.

66% zniżka od ceny biletów jazdy w drodze powrotnej ze Lwowa za okazaniem legitymacji stałego wstępu na przestrzeniach powyżej 30 km.

Informacje, kwatery i karty wstępu w biurze centralnem Targów Wschodnich Lwów, Jagiellońska 1 na placu wystawowym

## Przymusowy Zarząd Państwowy

nad znajdującem się w Polsce mieniem byłych rosyjskich Banków Ziemskich: Petersbursko-Tulskiego, Moskiewskiego, Kijowskiego, Połtawskiego, Chersońskiego i Bessarabsko-Taurydzkiego oraz Żytomierskiego Towarzystwa Kredytowego Miejskiego wzywa właścicieli wszystkich nieruchomości, położonych na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i obciążonych pożyczką na rzecz pomienionych Banków Ziemskich i Żytomierskiego Towarzystwa Kredytowego Miejskiego do niezwłocznego złożenia Zarządowi Państwowemu wiadomości co do wysokości tych obciążeń.

W tym celu powyżej wymienieni właściciele winni się zwrócić osobiście, lub listownie do Zarządu Państwowego (WILNO, UL. AD. MICKIEWICZA NR. 8) po odbiór kwestjonariusza, który po wypełnieniu winni zwrócić do Zarządu.

## ПОКУПАЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ПРОДУКТЫ

Плачу любой валютой

города отправления при получении товара.

Предложения на большія партии просим посылать по адресу:

Ing.

# J. Nevrta

Udolni 56, Brno—Telephon 3965

Czechosłowacia.

## Торговый дом ЗИГМУНТ БЛАТТ

Lwów ul. Tarnowskiego 8, — ul. Zielona 23.

Для фабрик шоколадных, конфетных, кондитерских и т.п. Формы и машины для издѣлія шоколаду и конфет, бисквитов, андрута и т.п., эссенціи, станиол, эфира, краски, масло, алюминій, коробки желатиновые листы, ваниль агар и т.д. и т.д.

II. Для водочных и пивоваренных заводов. Эссенція, масла, краски, пробки, капсулы, лак в бутылках, клейменные мѣры, фильтрованные аппараты, этикетки и т.д. и т.д.

III. Для желѣзной торговли. Оковку для мебели и всевозможно друга, навѣсы, эмалированную посуду и иную, формы для печенія, ледовни, машины для выработки льда, всевозможныя корбки и жестянную упаковку и т.д. и т.д. Главное представительство на Польшу первоярядных заграничных фабрик.

Собственный комиссионный склад эссенціи, масла, красок, станиола, капсуль, форм, этикеток и т.п. По требованію высылаем представителя и коллекцію.

## Газ для мельниц

ориг. швейцарскій по фабричным цѣнам

Представительство:

M. WEINREB

LWÓW, ul. 3 Maja 11 a

## Молодая интеллигентная особа

ИЩЕТ ДОЛЖНОСТИ

в качестве хозяйки, бухгалтерши, может ухаживать за дѣтьми. Предложения по адресу Szpitalna 8. для „Лели“

О П Ы Т Н А Я

## учительница музыки

окончившая петроградск. консерваторію, дает уроки музыки. Адрес: Обводная, ул. Колеев д. 9. Сенко.

## HEMATOGEN LEK

leczy blednicę małokrwistość, skrófuły, nerwy, wzmacnia siły, poprawia cery, pobudza apetyt, nie psuje zębów—dla dorosłych dzieci i starców. Skł. gł. Warszawa, Trębacka Apteka.

## CZYŹCZA ŻOŁĄDEK

Chronią od reumatyzmu, artretyzmu od uderzeń krwi do głowy

## REFORMACKIE

PILUŁKI APTEKI

Karczewski-Tuszyński

Warszawa, TRĘBACKA 4 TEL. 137

Ządać tylko z zakonnikami

## БУХГАЛТЕР

с многолѣтней практикой, знающій польскій язык

ИЩЕТ ДОЛЖНОСТИ

бухгалтера или конторщика

Принимает работы по составленію отчетов. Предложения адресовать Równa, Litewska 18 Buchalterowi

Пудра мыло и крем

## Bebé-Szofmana

Необходимы для ухода за тѣлом грудных дѣтей, незаменимыя средства для взрослых с чувствительной кожей на лицѣ. Требовать в аптеках, аптекарских и парфюмерных складах. Настоящие с озерной маркой „АЭРОПЛАН“



## Мѣстная жизнь

### Булочная бухгалтерия.

На днях одному мѣстному обывателю проживающему по ул. Галлера г. В. пришлось посѣтить мелочную лавочку Е. Гительмана по той же улице, помѣщающуюся между домами № 34 и № 36 и попросить пол фунта хлѣба. При расплатѣ, содержательница лавки дала весьма загадочный логически отвѣтъ: фунт хлѣба стоит 18 грошей а пол фунта 10 грошей. Не найдя возможным согласиться с таким логическим выводом, этот экономный обыватель зашел в другую лавочку, гдѣ услышал то же самое, но за то в третьей лавкѣ ему удалось купить такой же точно хлѣб за 8 грошей пол фунта.

Дѣло не в 2-х грошах а в принципѣ, а потому желательно было принудить торговцев продавать хлѣб и булки по установленной цѣнѣ а не по произвольным, как это до сих пор практикуется, так как напр. обыкновенная булочка, так наз. „кайзерка“ в одной булочной стоит 5 г. в другой 6 гр. и в иной 7 гр а иногда и 15 грошей пара.

Из мелочей, на которыя многіе не обращают вниманіе развивая таким образом вольчьи аппетиты торговцев, еоставляются суммы, а ввиду этого былобы крайне желательно, чтобы подлежащая власти наконец предприняли соответственныя мѣры для истребленія такого рода злостной спекуляціи.

### Торговля с задняго хода.

Магистратом г. Ровно по образцу других магистратов издано распоряженіе об обязательных часах торговли. Не только у нас, но и в других городах время торговли не вполне удовлетворяет потребности потребителей, но при каждом строго поставленном режимѣ, люди привыкают к опредѣленному порядку. В Лондонѣ нпр. в праздничный день ни за какія деньги ку-

пить ничего нельзя, у нас же в особенности в таких городах как Ровно если-бы торговля была ограничена даже двумя-тремя часами в сутки, для мѣстнаго обывателя и это было бы безразлично, так как он, во всякое время дня и ночи мог бы достать все, что ему угодно. Мелочныя лавки обыкновенно находятся при квартирах их владѣльцев, а поэтому продажа производится „задним ходом“, пока владѣлец лавки не лег спать. Производя торговлю в запрещенное время, лавочники зачастую, пользуясь случаем, продают дороже, чѣм в опредѣленном законом, мотивируя необходимостью заработать на возможный штраф.

Не надо, к сожалѣнію, сказать, что никакими мѣрами нельзя искоренить этого зла, пока семи покупатели не перестанут покровительствовать незаконной торговлѣ. Кажется у каждого хватает столько времени, что бы в назначенные для торговли часы, приобрести необходимые для домашней жизни продукты и по болѣе дешевой цѣнѣ, чѣм в производящих в неурочное время торговлю лавочках с „задним ходом“.

### Вопиющее безобразіе.

Во всѣх странах обращено серьезное вниманіе на развитіе плавания. Этому спорту приписывают особенно важное значеніе для физическаго развитія молодежи. В больших городах устраиваются спеціальныя школы плавания и прекрасно оборудованныя бассейны, как для плавания, так и для прыжков в воду. В одном Стокгольмѣ имѣется 7 зимних бассейнов для плавания. Природныя условія в Ровно для развитія этого спорта неважныя, но все таки два года назад ровенчане имѣли возможность гдѣ купаться и даже два раза было устроено состязаніе в плавании.

В настоящее время кто-то, власть имущій, рѣшил, что ку-

панье — „буржуазный предразсудок“ и теперь жители Ровно почти лишены этой возможности. В озерѣ около Басова Кута, единственном бассейнѣ, гдѣ можно плавать не цѣпляясь колѣнями за дно, и гдѣ вода похожа на воду, а не на кофе, — частным лицам купаться запрещено. В других мѣстах рѣки не только купаться, но нельзя даже подойти к берегу на ружейный выстрѣл. Остается очень не много мѣст годных, ясли не для плавания, то по крайней мѣрѣ для купанья. Но вот недавно появились неизвестно откуда на дно рѣки свертки колючей проволоки, очевидно с цѣлью сдѣлать эти мѣста негодными для купанья. Нѣсколько человек уже попали в эти капканы и поранили себя болѣе или менѣе сильно. Так как проволока ржавая и вода в рѣкѣ не первой чистоты, не трудно получить и зараженіе крови. Насколько нам известно умышленное покушеніе на чужую жизнь и здоровье есть уголовное преступленіе. Неужели тѣ, кому это вѣдать надлежит, не заинтересуются этим вопросом? Интересно знать, можно ли среди бѣла дня безнаказанно калѣчить людей для удовольствія и наживы спекулянтов?!

### Окружной Союз Земледѣльческих Кружков ровенскаго у.

В воскресенье 23 августа в 12 ч. пополудни в помѣщеніи ровенскаго украинскаго повсехнаго училища по улицѣ Г. Сенкевича на Волѣ состоит ся годовою Сѣзд делегатов Земледѣльческих Кружков ровенскаго, здолбуновскаго и костопольскаго уѣздов.

### Программа сѣзда слѣдующая:

12 ч. 15 м. 1) Открытіе сѣзда, избраніе президіума и при вѣтствія. §

2) Оглашеніе протокола предыдущаго сѣзда и Ревизионной Комиссіи.

3) Отчет о дѣятельности Окружнаго Союза и кассовый отчет

4) Доклады:

а) проекты предстоящей дѣ-

ятельности Союза.

б) о скотоводствѣ  
в) о страхованіи при содѣйствіи Польской Дирекціи Взаимнаго Страхованія.

5) Общія пренія и принятія резолюцій.

15 - 16 б) Обѣденный перерыв.

16—18 7) Посѣщеніе выставки на Горкѣ.

18—20 8) Организационные вопросы: выраженіе довѣрія Правленію; измененіе устава Окружнаго Союза, выборы членов Правленія и Ревизионной Комиссіи утверженіе бюджета и плана предстоящей дѣятельности.

9, Текущіе вопросы.

В текущем мѣсяцѣ начал свою дѣятельность на Волыни „Союз земледѣльческих кружков“, сгруппировавший вокруг себя земледѣльческих организационных луцкаго, влодимирскаго, здолбуновскаго, костопольскаго и ровенскаго уѣздов. Сейчас идут переговоры о присоединеніи к упомянутому Союзу земледѣльческих организационных любомильскаго, ковельскаго и кремнецаго уѣздов. Всего состав Волынскаго Союза земледѣльческих кружков входит 125 различных земледѣльческих организационных.

Союз этот является одним из болѣе крупных польских организационных на восточных краяхах.

### Бунт арестантов в Луцкѣ.

Нам сообщают, что в понедельник 10 с. августа в 6 ч. вечера вспыхнуло массовое неудовольствіе среди арестантов луцкой тюрьмы. Сбунтовалось всего 150 арестантов часть из коих бросилась к дверям, пытаясь их взломать. Тюремная стража возставившаяся, вынуждена была прибѣгнуть к огнестрѣльному оружію, в результатѣ чего был убит один из заключенных. В теченіи получаса порядок был восстановлен.

В луцкой тюрьмѣ, как известно, с апрѣля с. года содержатся украинскіе коммунисты.

### Новая ж. д. линія.

В связи с проектированной постройкой новой ж. дорожной линіи на Волыни между Стояновом и Сенкевичевой, в упомянутом районѣ началась работа комиссіи по предварительным изысканіям. Кромѣ того ведутся изысканія также для прокладки жел. дорожной линіи Луцк—Львов и проектированной магистрали Катовицы—Киверцы до Луцка через Красное с новым мостом через Стырь. Мост этот будет проложен вблизи теперешней ж. д. станціи. Земляныя работы начаты будут еще в текущем году, а передача линіи в эксплуатацію предвидится в 1928 году.

Линія эта будет имѣть большое хозяйственное значеніе, так как соединит западныя окраины Польши с восточными, что облегчит главным образом подвоз на восточныя кресы каменнаго угля.

### Праздник.

В субботу 16 августа по случаю праздника Успенія Пресвятой Богородицы по новому стилю всѣ правительственныя учрежденія будут закрыты.

### Польскіе спектакли.

Администрація театра „Зафран“ ведет в настоящее время переговоры с польской



рупной луцкаго городского театра.

В теченіи приближающихся осенняго и зимняго сезонов на сценѣ ровенскаго театра будут даваться еженедѣльно спектакли упомянутой труппы. В репертуар будут включены послѣднія новинки сезона — драматическія произведенія, а также и оперетки. Болѣе подробно о предполагаемом репертуарѣ, а также и о составѣ труппы поговорим в одном из ближайших номеров „Вол. Слова“.

### Допился до бѣлой горячки.

Житель Воли Зайворовскій, прибѣгая нерѣдко к услугам „живительной влаги“, до того перешел границы возможнаго, что как говорится допился до „бѣлой горячки“. Вообразив себя каким то дикарем, он с топором в руках стал, танцуя, рѣзывать на дворѣ какіе то странные пируэты и в то же время оглашать воздух неимоверными ругательствами, грозя зарубить каждого, кто лишь осмѣлится подойти к нему.

Пьяный танцор собрал возлѣ забора много любопытных. Невиданное на Волѣ зрѣлище продолжалось до тѣх пор, пока наконец появившійся полевой полицейскій не предложил предѣла этому своеобразному развлеченію досужих обывателей.

### Неосторожная ѣзда.

Во вторник 11 августа по стовым полицейским был задержан неизвестный молодой человек, переѣхавшій своим велосипедом по улицѣ Шинтальной четырехлѣтнюю Мятлю Коронюцкую, проживавшую по ул. Домбровскаго № 16. Велосипед не был снабжен обычным номером, у самага же ѣздока не было при себѣ никакого личнаго документа. По доставленіи в помѣщеніе второго комиссаріата велосипедиста послѣдним оказался нѣкто Станислав Позден, проживающій по ул. Домбровскаго № 32. Спросивши на дознаніи объяснил, что он развил большую скорость, обратил вниманіе слишком поздно на показавшуюся из за угла дѣвочку, а потому не будучи в состояніи дать предупредительнаго сигнала, ни затормозить велосипеда, опрокинув его, он переѣхал через нее, причинив, легкія пораненія. Неосторожный ѣздок привлечается к ответственности как за неосторожную ѣзду, так и за неимѣніе номера.

### Жертва несчастливой любви.

В четверг 11 августа повѣсилась жительница Новаго Двора 18 лѣтняя дѣвушка Марія Гук. Причина самоубійства любовь без взаимности.

но все это. Кто-то подходил ко мнѣ. Наклонялся, заглядывал в лицо...

И вдруг знакомый холодок ужаса пробѣжал по спинѣ. —Этот? —спросил, до близости знакомый голос.

И как-то инстинктивно я понял, что открыт. Безсилно поникнул и сдѣлал нѣсколько шагов.

Чья то рука легла мнѣ на плечи.

—Товарищ поручик. Имею нем закона я арестую Вас. —Свѣтлые, голубые глаза глядят прямо в упор. Гдѣ я видал их? И какой же я поручик? Вѣдь я только студент кievскаго университета по юридическому факультету. А тот уже протягивает руку и говорит:

Завком Иволгин. Бывшій взводный третьей роты Измайловскаго кадетскаго корпуса. Помнишь Витя?

— И вдруг все мѣняется. Откуда-то вырастают конвойныя, хмурые, трезвые и маленькій, низенькій человек, толстенный, юркій, в штатском с золотым пэнснэ на носу суетливо командует:

— Товарищи арестованные шевелитесь! Направо круг! Шагом арші!

Нас медленно ведут к бѣлому маяку,

— Леся вы здѣсь?

— Она лежит около.

Гдѣ то в углу тихо дышит Сеня.

—Витя? — Простите меня? — Простить? — Вас? Да что с Вами Леся? —Я удивлен и вполне искренно.

Я не помню за ней ничего. Вчерашній день расплылся и больше не существует в моей памяти.

Старый добродушный красноармеец приносит ѣду.

—Витя простите меня? Она чуть не плачет. Я хочу ее утѣшить и не нахожу слов. Конечно исход ясен. Завтра придут какіе-то люди, быть может тот же бывшій кадет Иволгин и разстрѣляют нас...

—Вы боитесь смерти Ляля?

— Я? —нѣт.. Только жаль умереть Витя. Вѣдь так еще мало жили мы. Помните ухидила фелюга? — Я к Сенѣ приходила тогда и видѣла все..

Как мнѣ хотѣлось даже э той цѣной, быть там в голубой лазури спокойнаго моря. И почему это так? Видно жизнь сложилась так Витя. Вот сейчас мы прибиты и измучены —лик потеряли, — самих себя потеряли и быть-может безвозвратно... Не правда ли Витя?

И вдруг снова припадает к подушкѣ походной кровати и плачет..

— Нехорошая я Витя.. Это

вѣдь я Вас выдала Витя.. Спьяна.. напоили вчера они меня, ну и не помню я, что это там было.

Позвали на допрос. Мнѣ ясно стапо. — Иволгин — наш спаситель. Объяснились и хорошая пища и койка в нашей камерѣ и даже арест. Вѣдь иначе растерзали-бы нас, как бѣлогвардейское пушечное мясо, наши-же собесѣдники по завалинкѣ и гармошкѣ. Иволгин играет револьвером. Я надѣюсь вам не будет скучно...

Я жму его руку. Хочется спросить о Сенѣ. Неужели не спасет?

Он с улыбкою предупреждает мой вопрос.

—Онем не беспокойтесь. Слово бывшаго кадета Государевой роты. Но он нам нужен. Он еще перейдет к нам. А не захочет —на всѣ четыре стороны...

Он звонит. Снова по бокам двое, с головы до ног вооруженных людей, снова черная камера.

И входя в нее вспоминаю: есть еще один путь: в штаб генерала Духонина...



Внимание публики!

# В первоклассном обувном магазине Бр. И. и Я. Либерман

ул. 3-го Мая 93 соб. дом  
К Л Ъ Т Н Е М У С Е З О Н У  
получен свежий большой выбор всевозможной ИЗЯЩНОЙ  
— — — — — ОБУВИ последнего слова моды — — — — —  
НАИЛУЧШИХ ЗАГРАНИЧНЫХ и ВАРШАВСКИХ ФИРМ  
ЦѢНЫ вѣв всякой конкуренціи  
ПРИХОДИТЕ УБѢДИТЬСЯ!

Большие! Заботьтесь о своем здоровьи!

ИЗВѢСТНОЕ ПО ВСЕМУ МИРУ

ZIOLA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA



рекомендуется на основании известных медицинских отзывов, как напр. профессора Берлинского университета Д-р В. Лейдена, Д-ра Гохфлеттера, Д-ра Мартина и много других знаменитых врачей, которые засвидетельствовали, что эти „ziola“ являются незаменимым средством при болях, пролегающих на почвѣ загрозненія и сгущенія крови.

ZIOLA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA дѣйстви- тельно уничтожает всякія боли в желудкѣ, боли в чеки, боли почки, желчныя камни, боли на почвѣ гемороя, ревматизм, артритизм, боли головы, сыпь и лишай.

ZIOLA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA возбуждает аппетит и пищевареніе и при наклонностях к запорам является практичным и полезным очищающим средством.

ZIOLA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA была награждена на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями: В Баденѣ, Берлинѣ, Лондонѣ, Вѣнѣ, Парижѣ и во многих других мѣстах. Тысячи благодарностей и признательность за пользу ZIOLA HARCISKICH получил D-r LAUERA от лиц выздорѣвших.

цѣна 1/2 коробки зл. 1.50; двойная коробка зл. 2.50. Продается в аптеках и аптекарских складах. ена  
ПРИМѢЧАНІЕ! Остерегайтесь ничего не стоющих поддѣлок. Каждая оригинальная коробка снабж  
№ 43 wg rej. в Министер. Общ. Здравія

Представитель на Польшу: JÓZEF GROSMAN WARSZAWA CHMIELNA 49.

Пейте только известны чай

## E. W. I. G.

Он отличается превосходным ароматом, красивым кристаллическим оттънком и пріятным вкусом.

Главный склад в контора

ВАРШАВА, ЛЕШНО 10, тел. 58-87 и 220-90

### Дирекція частной гимназіи

е русским яз. преподаванія в Ровно  
сим доводит до всеобщаго свѣдѣнія, что ПРИЕМ вновь поступающих учеников в разные классы гимназіи производится ежедневно от 10—12 час. дня в канцеляріи гимназіи (ул. Мицкевича № 46).

При прошеніи необходимо приложить метрику о рожденіи и свидѣтельство о привитіи ослы.  
Регистрація учащихся производится с 1-го августа с. г.; за регистрацію взимается 5 злотых.

Директор гимназіи А Юшкевич.

MOTORY na gaz ssany

na ropę

Dostarcza

„Standard“

Kraków, Grodzka 25.

Женщина-врач  
М. Л. ТРУБАЧ

Болезни кожныя  
и венерическія

Прием от 9—1 и от 4—7

ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

Drukarnia Feldele i Litwaka Równo XIII Dzw. 2

Редактор Издатель И. Мухин

Зубной врач  
Яков Файтель

принимает от 8 1/2—1

и от 2 1/2—7 ч. в

При кабинетѣ Зубо-технической

лабораторія

Для членов Касы Chor.

значительная уступка

пріем бѣдных от 6-7 веч, ежед-

невно бесплатно

Женщина-врач

Пик-Храмой

болѣзни

женскія и акушерство

пріем от 10—1 и 4—6.

ул. 3 Мая 147, около переѣзда

До 500 злотых

в мѣсяц может заработать каждый безразличія легко, получив от нас педставительство на распространеніе предметов в деревнях и городах. не отрываясь специально от своих обыденных занятій. Капитала и специальности не нужно. Подробности высылаем немедленно по полученіи предложенія и 1 злотаго на частичное покрытие расходов в письмѣ наличными или почтовыми марками. Адресовать фирмѣ „На-се-ву“ Warszawa Leszno 27. Skrz. poczt. 78. tel, 171-28

Строительно-



фабричное предприятие

Sp. z ogr. por. w KRAKOWIE  
ul. Straszewskiego 11-1 Tel. nr. 439

Проектирует и исполняет:

Современныя постройки кирпичных заводов, фабрик черепиц, известково-цементовых заводов шамотных материалов и т.д.—Постройка фабричных труб—Увеличеніе и исправленіе без прекращенія общаго движенія, —Цементное укрѣпленіе паровых и дистиллированных котлов.—Постройка генераторов и всякаго рода промышленных заводов.

Всевозможная провадка — электрической инсталляціи

в домах, мельницах, лесопильных и винокурных заводах а также городах  
Спеціальныя станки для перемотки моторов и динамомашины и всевозможных электрических аппаратов.

На складѣ имѣются моторы постоянной и переменной тяги, динамомашины, электрическія лампочки, телефоны, телеграфные аппараты и громкоговорители, предлагает по конкурентным цѣнам

„ЭЛЕКТРОН“ — Общество с огранич. отв. —  
Lwów, Zyblikiewicza 1, i Zielona 2.

Трамвайная остановка К—D,—J, 11, 7, 9

Тел. 28-75

# ПИВО

самый здоровый, полезный и излюбленный напиток за последнее время, благодаря установившимся в отдельной продажѣ

высоким цѣнам—стало совершенно недоступным для широких слоев потребителей и любителей пива!

А К Ц. О Б Щ.

## „БЕРГШЛОСС“

В РОВНѢ

желая сдѣлать свое прекрасное и вкусное пиво

ДОСТУПНЫМ

назначило, начиная от 15-VII.1925 года нижеслѣдующія небывало—низкія цѣны:

за бутылку пива — 35 гр.

за куфель пива — 15 гр.

Для желающих доставка на дом по 10 бутылок

— Телефон № 69. —

Земледѣльцы! уже пора заказать МОЛОТИЛКИ

с переносным мотором „Porkun“ Движеніе мотора стелі 3 эл.—ежеднев- но, обслуга очень легкая равно пасы- текарныя станки мельничныя машины, земледѣльскія машины, масло- смазка, насосы, вѣсы и т. п. предлагает

„PILOT“ Lwów, ul. Batorego 4

KAWIARNIA I JADŁODAJNIA

„WERSAL“

ADAMA ALBIŃSKIEGO Kolejowa № 14.

ma zaszczyt zakomunikować Sz. Publiczności, że wy- daje śniadania, kolacje i obiady do wyboru, składające się z kilku dań zdrowe i smaczne tylko na śmie- ankowem maśle, — uznane przez Publiczność Ró- wienią, jako najlepsze, na obstalunki i na zamó- wienia. JA zatem przyjmuje wszelkie zamówienia i obsta- lunki. Urządza BUFETY i BALE, które wykonywa ze znajomością fachową jako praktyk Hotelu Europejskiego w Warszawie.

Z poważaniem ADAM ALBINSKI

LABORATORJUM CHEMICZNO—BAKTERJOLOGICZNE do celów djagnostyki lekarskiej

b. asystenta przy Szpitalu Virchowa, D-ra ch.

EDWARDA PROSA Warszawa, Rymarska 14.

ANALIZY moczu.krwi (odczyn Wassermana)plwocinyii n.

Zajęcia praktyczne dla lekarzy, chemików, farmaceutow z chemji lekarskiej, bakterjologii i serologii od 20 lipca do 20 sierpnia, na jesieni od 15 września do 15 października